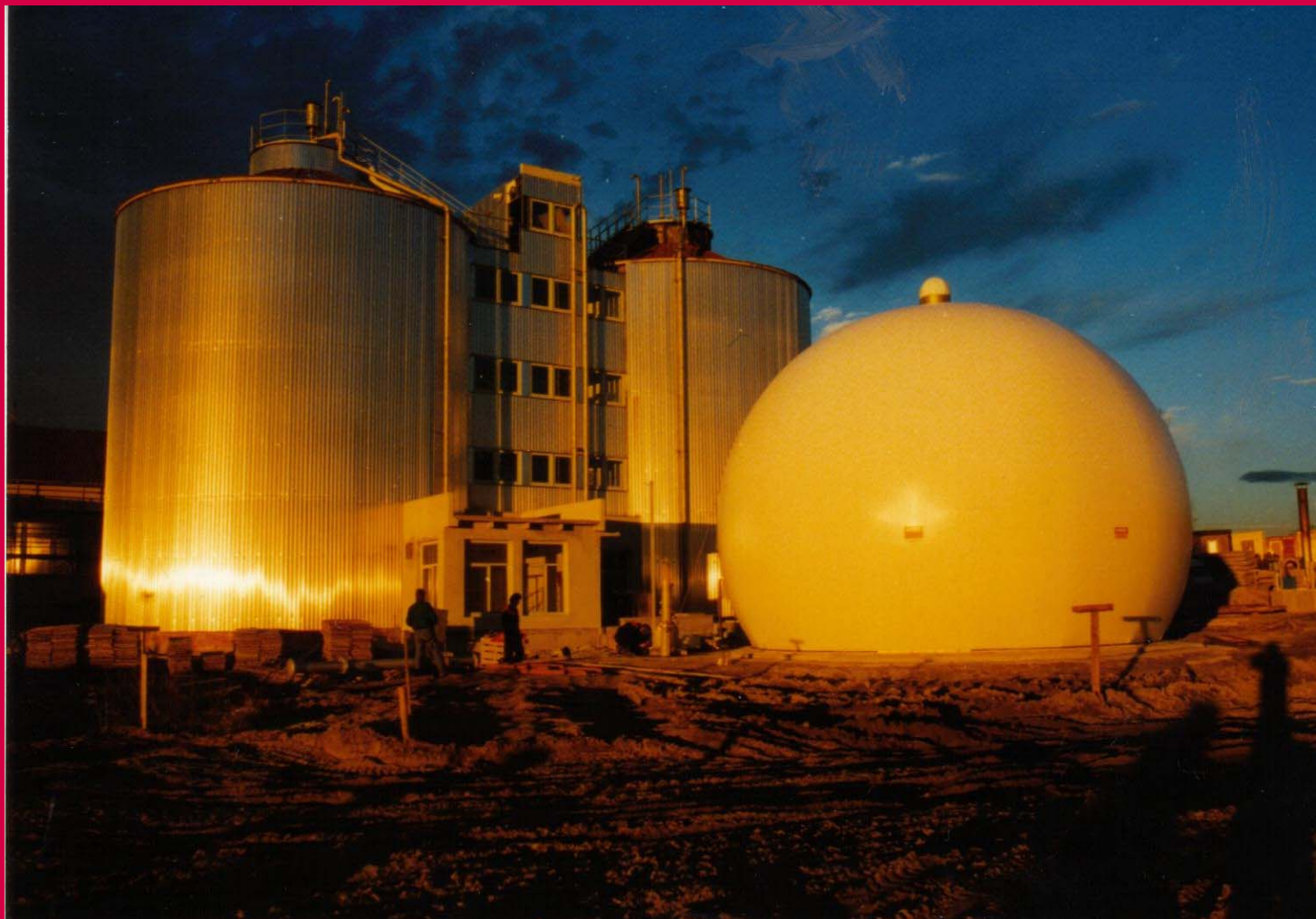


WIRTSCHAFTSINFO

GESCHÄFTSPARTNER ÖSTERREICH 02/2006



Doppelmembran-Biogasspeicher

Firma Sattler AG, Rudersdorf

GESCHÄFTSPARTNER ÖSTERREICH

02/2006

Sehr geehrte Damen und Herren

gerne übermitteln wir Ihnen den neuesten elektronischen Newsletter „Geschäftspartner Österreich“ in welchem wir Sie über österreichische Unternehmen mit ihren Produkten und Dienstleistungen sowie über Veranstaltungen & Messen und andere Neuigkeiten informieren möchten.

Auf unserer Homepage www.austriantrade.org/ch finden Sie zahlreiche interessante Informationen über die österreichische Wirtschaft und haben zudem die Möglichkeit, alle in den letzten 2 Jahren erschienenen Wirtschaftsinformationen online zu lesen.

Wir wünschen Ihnen weiterhin ein erfolgreiches Geschäftsjahr.

Freundliche Grüsse



Klaus Zyla
(Konsul)

Österreichisches Generalkonsulat Zürich
Konsul für Handelsangelegenheiten
Talstrasse 65, CH-8001 Zürich
T. +41-44-215 30 40+41-44-212 28 38
zuerich@austriantrade.org, www.austriantrade.org/ch

Redaktion: Claudia Schaub

Inhaltsverzeichnis:

PRODUKT- UND DIENSTLEISTUNGSANGEBOTE:	4
<hr/>	
KAFFEEMASCHINEN	4
KLINISCHE LABORDIAGNOSTIK	4
HANDYHALTERUNGEN, HANDY TASCHEN	5
ÖSTERREICHISCHE VERLAGE, BÜCHER	5
SCHWEISSTECHNIK, SOLARELEKTRONIK, BATTERIELADESYSTEME	6
ZUTRIITTSKONTROLLE, BETRIEBSDATENERFASSUNG	6
FURNIERTE LEISTEN	7
ABWASSERREINIGUNG	7
FASSADENBAUELEMENTE	8
DOPPELMEMBRAN-BIOGASSPEICHER	8
AUTOMATISCHE TORANTRIEBE	9
BIEGSAME HOLZSCHUHE UND HOLZFUSSBETTSOHLEN	9
VERANSTALTUNGEN MESSEN:	10
<hr/>	
EIGENE VERANSTALTUNGEN - VORSCHAU	10
EUROPEAN CONSULTANTS FORUM, 23.6.2006	10
EUROPÄISCHES FORUM ALPBACH, 17.8. – 2.9.06	11
WALDZELL-MEETING, 8. – 10.9.2006	12
NEUIGKEITEN & DIVERSES:	13
<hr/>	
AUSTRIA EXPORT	13
EUROPEAN SPA AWARD 2006	13
ÖSTERREICHISCH-SCHWEIZERISCHE KULTURGESELLSCHAFT	14
KULINARISCHE KÖSTLICHKEITEN ZUM MOZART JAHR	14
MULTIMEDIA IST SCHLÜSSELMARKT	15

PRODUKT- UND DIENSTLEISTUNGSANGEBOTE:

KAFFEEMASCHINEN

ALPINA Kaffeemaschinenbau in Kufstein, Tirol, arbeitet seit über 50 Jahren eng mit der anspruchsvollen Hotellerie und Gastronomie zusammen. Kreativität und Flexibilität sind der Schlüssel zum Erfolg. Spezialisten forschen und entwickeln, um ALPINA Geräte ständig zu verbessern und auch ausgefallene Wünsche hinsichtlich Design, Technik und Bedienkomfort zu erfüllen. Darum umfasst die Produktpalette Hightech-Kaffeemaschinen, die durch technisches Spitzenniveau, Top-Getränkequalität, aussergewöhnliches Design und überlegenes Preis-Leistungsverhältnis überzeugen.



Im Zuge der neuen Geschäftsführung wurden neue erweiterte Betriebsräumlichkeiten, sowie der Bereich der Forschung und Entwicklung vergrößert.

Ein EDV-gestütztes Ersatzteillager sowie ein geschultes Serviceteam garantieren eine hohe Verfügbarkeit der Maschinen beim Kunden. Die Firma ALPINA ist der einzige österreichische Hersteller von Vollautomaten für Kaffee, Milchschoke, Glühwein und Jagatee – Alles aus einer Maschine.

Alpina Gastronomiemaschinen GmbH
6330 Kufstein, Untere Sparchen 25
Telefon +43(0)5372-62 453 Fax +43(0)5372-62 453-30
office@alpina.cc <http://www.alpina.cc>



KLINISCHE LABORDIAGNOSTIK

AMP Diagnostics ist ein dynamisch wachsendes Unternehmen, das sich auf moderne und zuverlässige Technologien zur Anwendung in der medizinischen Labordiagnostik spezialisiert hat. Seit der Gründung im Jahr 2000 ist das ganze Unternehmen darauf ausgerichtet, klinischen und privaten Laboratorien Produkte und Dienstleistungen höchster Qualität anzubieten.



Neben den klassischen Schwerpunkten Klinische Chemie und Hämatologie umfasst das Produktangebot auch die Bereiche Harndiagnostik, Immunologie, Schnelltests und Gerinnungsdiagnostik und deckt somit ein breites Spektrum der Routinediagnostik ab. Vertriebspartner in über 50 Ländern gewährleisten, dass Anwender von AMP-Produkten weltweit bestmöglich betreut werden.

AMP Medizintechnik GmbH
8045 Graz, Stattegger Strasse 31 b
Telefon +43(0)316-69 80 69 Fax +43(0)316-69 80 69-12
office.graz@amp-med.com <http://www.amp-diagnostics.com>



HANDYHALTERUNGEN, HANDYTASCHEN

Hans Schwaiger und Klaus Daz entwickeln praktische und zugleich stylische Handyhalterungen und Taschen. Ihr Motto „Häng dir dein Handy doch einfach um den Hals oder bequem an den Gürtel“ konnte bereits 2 Millionen Handybesitzer begeistern.

Das besondere an den bun-J Handyhalterungen mit trendigen und individuellen Designs und Applikationen ist der silicone holder, der sich über jedes gängige Handy oder den iPod stülpen lässt. Die absoluten must-haves dieses Jahr sind die neuen easy bags und belt-bags. Easy bags kombinieren die Funktionalität einer Handy-Tasche mit der Silikon-Halterung, bieten Schutz für das Handy und ermöglichen ein rasches Annehmen von Gesprächen. Auf der Rückseite der easy bags befindet sich ein kleines Fach mit Reißverschluss für Geldscheine, Kreditkarten oder andere wichtige Dinge. Belt-bags können am Gürtel befestigt werden.



J-bags sind eine Kombination aus neckstrap und bag, die man je nach Belieben um den Hals oder an den Gürtel hängen kann.

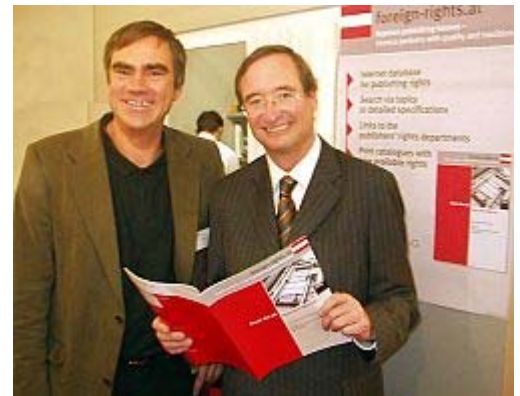
bun-J brand, design & production GmbH
6130 Schwaz, Fiecht-Au 32
Telefon +43(0)5242-71 343 Fax +43(0)5242-71 343-20
nicola.schwaiger@bun-j.com <http://www.bun-j.com>



ÖSTERREICHISCHE VERLAGE, BÜCHER

foreign-rights.at ist eine Plattform, die österreichische Verlage beim internationalen Handel mit Rechten und Lizenzen unterstützt. Die Internet-Lizenzbörse ist ein Marktplatz, auf dem freie Lizenzen für andere Sprachen und Länder angeboten werden.

Zusätzliche Aktivitäten, wie z.B. die Teilnahme bei rund 20 Auslandsmessen und der zielgruppenorientierte Versand von zwei Exportfoldern pro Jahr, fördern den Verkauf ins Ausland und stärken das Image der heimischen Verlagsbranche im internationalen Markt.



foreign-rights.at
Buchkultur VerlagsgmbH
1150 Wien, Hütteldorferstrasse 26
Tel. +43(0)1-405 68 56-0
Fax +43(0)1-405 68 56-20
foreign-rights@buchmarketing.at,
<http://www.foreign-rights.at>



SCHWEISSTECHNIK, SOLARELEKTRONIK, BATTERIELADESYSTEME

Fronius kontrolliert Energie. Als internationaler Technologieführer im Bereich Schweißtechnik ist Fronius kompetenter Ansprechpartner für die Automobilindustrie und andere metallverarbeitende Branchen mit hohem Qualitätsanspruch. Auch die noch jungen Sparten Solarelektronik + Batterieladesysteme etablieren das führende Know-how von Fronius weltweit in ihren Bereichen.



Mehr Informationen über innovative Technologien zum Schweißen, zum Umwandeln von Solar- in Wechselstrom oder zum Laden von Batterien finden Sie unter www.fronius.com

Fronius International GmbH
4600 Wels, Buxbaumstrasse 2, P.O.B. 264
Telefon +43(0)7242-241-0 Fax +43(0)7242-241-3940
sales@fronius.com <http://www.fronius.com>



Niederlassung Schweiz: Fronius Schweiz AG
CH-8153 Rümlang, Oberglattstrasse 11
Telefon 044-817 99 44, Fax 044-817 99 55

ZUTRITTSKONTROLLE, BETRIEBSDATENERFASSUNG

MECS ist der richtige Partner wenn es um Daten und Schnittstellen geht. Spezialisten des Unternehmens decken den kompletten Bereich von der AS/400 angefangen bis hin zum Handheld und anderen mobilen Datenerfassungsgeräten ab. Dabei werden alle verwendeten Betriebssysteme und Datenbanksysteme eingeschlossen.

Im Laufe der Jahre entwickelte MECS eine eigene Terminalfamilie, welche speziell für den Bereich der Betriebsdatenerfassung ausgelegt ist. Hier wiederum wurde grösster Wert auf die Flexibilität und Verfügbarkeit jeder Schnittstelle gelegt.



Die auf Modulen basierende Entwicklung erlaubte bisher, jedes anstehende Problem zur grössten Kundenzufriedenheit zu lösen. Jüngstes Produkt dieser Entwicklung ist der LanPort, der wiederum höchste Flexibilität und Innovation für die Zutrittskontrolle in sich vereinigt.

Das neue Patienten-Pflege-Gerät "Puggi" erleichtert das Erfassen sämtlicher Anwendungen im Bereich der ambulanten sowie stationären Pflegedienste und erreicht eine Kostenreduktion im Verwaltungsbereich.

Ansprechpartner: Kurt J. Deravis Tel. +43-(0)622-822 538-18

MECS Engineering & Consulting GesmbH
5020 Salzburg, Hofhaymer Allee 40
Telefon +43(0)662-82 25 38-0 Fax +43(0)662-82 23 35-14
kurt.deravis@meccs.cc <http://www.meccs.cc>



FURNIERTE LEISTEN

Als einer der führenden europäischen Profilleistenhersteller und als renommierter Systemlieferant für den Holzinneausbau liefert Neuhofer Holz über 1000 verschiedene Profilleisten, innovatives Leistenzubehör, Bodenprofile, Treppenstufensysteme für Renovierung und Neubau und ein multifunktionelles Wohnraumsystem auf Paneelbasis.

Neben Bodenprofilen aus HDF und ALU zählen besonders die biegbaren Bodenprofile auf Thermoplastbasis zu den Highlights. Sie sorgen für einen perfekten Übergang vor allem an Rundungen. Ein spezielles Befestigungssystem garantiert eine einfache und rasche Montage. Völlig neu ist der Einsatz auch als biegbare Sockelleiste. Ein zusätzliches Montagesystem macht's möglich.

NEUHOFER HOLZ GmbH
4893 Zell am Moos, Haslau 56
Telefon +43(0)6234-85 00-0 Fax +43(0)6234-85 00-34
office@fnprofile.com <http://www.fnprofile.com>



ABWASSERREINIGUNG

Neue Produkte für Abwasserreinigung

Das Service beinhaltet das Design und die Lieferung von kompletten vollbiologischen Container-Abwasserreinigungsanlagen – Basis 20 feet Container, vormontiert, voll automatisch, geringe Betriebskosten, einfach bedienbar, SPS, flexibel und mobil, Transport mit LKW, Bahn, Schiff, Vorort in kurzer Zeit montiert und betriebsbereit.

- **Typ BC + HBC** von 75 EW bis ca. 660 EW, für Hotels, Campingplätze/Marinas/Golfplätze/Touristenregionen...
- **Typ C – Hygiclair**, mobile Spezialkläranlagen für den zivilen und militärischen Einsatz, aber auch für Hilfsorganisationen im Katastropheneinsatz



Weiters kann ÖKO anbieten: Design und Verfahrenstechnik für kompakte, gedeckte, Geruchs- und Lärmfreie Abwasserreinigungsanlagen – in Betonbauweise – von ca. 400 EW bis ca. 10.000 EW .

ÖKO sucht für seine Abwasser-Technologien und Produkte Geschäftspartner für Marketing, Verkauf, Herstellung und Ausführung, Wartung.

Öko-Consult Environmental Technic
5101 Bergheim, Plainwiesenweg 5
Telefon +43(0)662-45 96 91 Fax +43(0)662-45 96 91-4
oeko-consult.sbg@aon.at <http://www.oeko-umwelttechnik.com>



FASSADENBAUELEMENTE

Das Unternehmen **Pflaum & Söhne GmbH** ist einer der führenden Hersteller von Fassadenbauelementen in Österreich und liefert seine Produkte in zahlreiche europäische Länder, wobei der Exportanteil ca. 65 - 70 % beträgt. Namhafte Referenzprojekte sind unter anderem Philip Morris, Metro AG, Tesco, Geant, Danone, Ikea, British American Tobacco, VW Emden, Daimler Chrysler, Heineken, Beck's Beer etc.



- **Pflaum PU-Sandwichpaneel** - Wärmedämmendes und langlebiges Verbundelement bestehend aus 0,60 mm bandverzinkten Stahlblechen (Güteklasse Z275) und einem Dämmkern aus FCKW-freiem Polyurethan-Hartschaum.
- **Pflaum Mineralwoll-Brandschutzpaneel** - Einbaufertiges Wand- und Deckenelement, das optimalen Brand-, Wärme- und Schallschutz bietet, bestehend aus Deckschalen mit 0,60 mm bandverzinkten Stahlblechen (Güteklasse Z275) und einem Dämmkern aus nicht brennbaren Mineralfasern A1; biolöslich, Mindestraumgewicht 140 kg/m³.
- **Linear Fassadensystem** - Dieses vorgehängte Fassadensystem bestehend aus 1,0 mm bandverzinktem Stahlblech mit der Güteklasse Z275 oder alternativ in 1,0 mm Aluminiumausführung kann auf verschiedenste Untergründe wie Beton, Ziegel und Blechkassettenwände montiert werden und eignet sich daher optimal für Sanierung, Renovierung sowie Um- oder Zubau.

PFLAUM & SÖHNE Bausysteme GmbH
4050 Traun, Ganglgutstrasse 89
Telefon +43(0)7229-64 584-0 Fax +43(0)7229-64 584-43
office@pflaum.at <http://www.pflaum.at>



DOPPELMEMBRAN-BIOGASSPEICHER

Sattler produziert Doppelmembran-Biogasspeicher zur effektiven und umweltfreundlichen Zwischenspeicherung des Biogases. Diese Speicher werden hauptsächlich bei Kläranlagen mit einer Anerobie sowie von Industrie und Landwirtschaft eingesetzt. Sattler Doppelmembran-Biogasspeicher sind wartungsfrei, langlebig, innerhalb weniger Tage montiert und sofort betriebsbereit.



Der Gasspeicher besteht aus einer Aussenmembrane und einer Boden- und Innenmembrane, die den Gasraum bildet. Die Membranen sind gemeinsam auf einem Betonfundament durch einen Verankerungsring fest fixiert. Die Aussenmembrane wird durch Stützluft eines konstant laufenden, explosionsgeschützten Stützluftgebläses getragen, das auch gleichzeitig den Druck bei Gasanfall und Gasentnahme konstant hält. Ein Füllstandsmess- und Regelgerät steuert den Gasverbrauch.

Sattler Doppelmembran-Biogasspeicher gibt es in Standardgrößen von 50 m³ bis 4.950 m³ sowie nach Kundenwunsch.

Sattler AG
7571 Rudersdorf, Sattlerstrasse 1
Telefon +43(0)3382-733-0 Fax +43(0)3382-733-180
office@sattler-ag.com <http://www.sattler-ag.com>



AUTOMATISCHE TORANTRIEBE

Eduard Tousek legte 1974 mit der Gründung der Firma Tousek Torantriebe in Österreich den Grundstein zum Aufbau der heute bestehenden Unternehmensgruppe. Tousek ist ein innovativer Hersteller, der vor allem auf Qualität achtet. Forschung, Entwicklung, Prototypenbau, Tests, Fertigung und Qualitätssicherung sind im eigenen Werk untergebracht und gewährleisten somit ein gleichbleibendes Fertigungsniveau.

Wo immer es um besonders sichere und innovative Torantriebe geht, spielt das Unternehmen eine entscheidende Rolle. Tousek-Produkte sind aufgrund ihrer fortschrittlichen Technik und ihres Qualitätsstandards auf der ganzen Welt im Einsatz und hochgeschätzt. Hohe Lebensdauer und modernste Elektronik sind die wesentlichen Merkmale der Produkte


Tousek Ges.m.b.H.
1230 Wien, Zetschegasse 1
Telefon +43(0)1-667 36 01 Fax +43(0)1-667 89 23
info@tousek.com <http://www.tousek.at>

AUTOMATIC GATE OPERATORS




BIEGSAME HOLZSCHUHE UND HOLZFUSSBETTSOHLEN

Das österreichische Unternehmen wood-o-flex Sohlenproduktion GesmbH mit Unternehmenssitz in Kärnten setzt auf Tradition bei der Herstellung Ihrer beiden Produktschienen:

 **Sandalen & Clogs für Freizeit und Beruf**
Woody ist der einzige biegsame Schuh aus Holz! Den einzigartigen Woody gibt es in verschiedenen Modellen zum optimalen Preis-Leistungsverhältnis und alle haben eines gemeinsam: Sie sind einfach perfekt, natürlich und in bester Qualität.

Weitere Informationen über Woody erhalten Sie auf unserer Homepage: <http://www.woody.co.at>

 **wood-o-flex die biegsame Holzfussbettsohle**
Die Entwicklungen ermöglichen uns, den menschlichen Bedürfnissen zu entsprechen. Stabil, elastisch, biegsam und doch ein reines Naturprodukt!

Besuchen Sie uns unter: <http://www.wood-o-flex.at>

wood-o-flex Sohlenproduktion GesmbH
9123 St. Primus, Muellnern 21
Telefon +43(0)4237-31 05 Fax +43(0)4237-31 05-20
woody@wood-o-flex.at <http://www.woody.co.at>



VERANSTALTUNGEN MESSEN:

EIGENE VERANSTALTUNGEN - VORSCHAU

31.08. – 04.09.2006	Austria Showcase Bauen & Modernisieren	Zürich
24.09. – 28.09.2006	Katalogausstellung ZAGG , Messe für Gastgewerbe und Hotellerie	Luzern
20.10.2006	Handelsvertretermeeting	Basel

EUROPEAN CONSULTANTS FORUM, 23.6.2006

Die europäische Dimension des immer wichtigeren Wirtschaftszweigs der wissensbasierten Dienstleistungen wird am 23. Juni 2006 beim „European Consultants' Cooperation Forum“ (www.eccf.at) in Wien kompetent dargestellt. Topreferenten aus Brüssel informieren über die spezifischen Aspekte der neuen Dienstleistungsrichtlinie und auch über Standardisierungen sowie Haftungsfragen. Gemeinsam mit Medienvertretern und direkt betroffenen UnternehmerInnen werden dann die wichtigsten spezifischen Entwicklungen für die Zukunft Europas diskutiert.

Die ARGE Planungs- und Beratungsexport lädt Sie sehr herzlich zu dieser Veranstaltung ein. Nützen Sie die einmalige Möglichkeit zur partnerschaftlichen Erörterung dieses für uns alle höchst relevanten Themas und sichern Sie sich so die Teilnahme an diesem wichtigen Treffen im Rahmen der österreichischen EU-Präsidentschaft. Je mehr Zuspruch gegeben ist, desto stärker können in der Folge die unterschiedlichen Anliegen transportiert und durchgesetzt werden.

Die Anmeldung ist ab sofort über das [Forum-Portal](#) möglich.

Informationen:	ARGE Planungs- und Beratungsexport c/o Wirtschaftskammer Österreich Wiedner Hauptstrasse 63, A-1045 Wien Tel. +43-5-90 900-5132; Fax +43-5-90 900-5133 http://www.p-b-export.at
----------------	--

EUROPÄISCHES FORUM ALPBACH, 17.8. – 2.9.06

Das Europäische Forum Alpbach will als das Denkerforum in Europa auch 2006 zum Meinungsbildungsprozess in Politik und Gesellschaft beitragen. „Suche nach Gewissheit und Sicherheit“ – "Quest for Certainty and Security" lautet das Generalthema, unter dem sich Wissenschaftler und Politiker, Kulturschaffende, Wirtschaftstreibende sowie Studierende in Alpbach in Tirol treffen.

Seit über 60 Jahren bietet dieses grenzüberschreitende, interdisziplinäre und von Weltanschauungen freie Forum die Möglichkeit, im Geiste der Freiheit und Toleranz ins Gespräch zu kommen.

- Welche Sicherheiten gibt es noch?
- Worauf kann man sich verlassen?
- Kann man in einer Zeit, die stärker denn je von Wandel geprägt ist, noch auf Gewissheiten bauen?

Das sind Fragen, mit denen sich das Europäische Forum Alpbach vom 17. August bis 2. September auseinandersetzt.

Auch heuer lädt der Veranstalter wieder möglichst viele junge Menschen in das "europäische" Dorf Alpbach ein. Nicht nur durch die Diskussionen, die Stipendiatinnen und Stipendiaten aus nahezu allen Staaten Europas untereinander führen, wird Europa "erlebbar", sondern auch durch die Möglichkeit, mit VertreterInnen verschiedener europäischer Institutionen sowie mit RepräsentantInnen der Nationalstaaten persönlich ins Gespräch zu kommen.

Information/Programm: Europäisches Forum Alpbach
Invalidenstrasse 5/7, A-1030 Wien
Tel. +43-1-718 17 11-0, Fax +43-1-718 17 01
stipendium@alpbach.org
<http://www.alpbach.org/Deutsch/Stipendien.htm>

WALDZELL-MEETING, 8. – 10.9.2006

„Die Herausforderung der Veränderung - kann der Einzelne die Welt verändern?“

Das Waldzell Meeting 2006 bietet die Möglichkeit, sich in privat anmutender Atmosphäre mit Menschen auszutauschen, die Bahn brechende Leistungen in den Bereichen Wissenschaft, Wirtschaft, Spiritualität, Politik und Kunst geleistet haben. Die Erfahrungen und Erkenntnisse dieser bedeutenden Persönlichkeiten bilden den Rahmen für eine Diskussion über die Möglichkeit des einzelnen Veränderung zu schaffen, zu beeinflussen und zu steuern.

- Was ist notwendig, um Veränderungen zu bewirken?
- Was wissen wir über den eigentlichen Prozess Veränderungen zu schaffen?
- Worin liegen die grössten Herausforderungen, die der Welt bevorstehen und wie können einzelne einen Beitrag dazu leisten?

Das dritte Waldzell Meeting bietet die Chance, nach zwei Tagen nicht nur mit klarerem Blick und mehr Wissen hinaus zu gehen, sondern auch bereichert zu werden - durch Inspiration und grössere Energie, mit neu gesetzten Zielen und einem besseren Verständnis für das Wesentliche.

Mehr denn je soll die Grenze zwischen „Zuhörern“ und „Vortragenden“ aufgelöst werden, um eine Gemeinschaft von Menschen entstehen zu lassen, die sich alle in einer gemeinsamen Erfahrung, unter dem Blickpunkt bedeutender Fragen zusammen finden.

Die Teilnehmer der Waldzell Meetings bilden eine kleine, exklusive Gemeinschaft von gleichgesinnten Männern und Frauen. Um die Möglichkeit des persönlichen Dialogs und das Ambiente des Rahmens im Stift Melk zu wahren, ist die Teilnehmerzahl auf 150 limitiert.

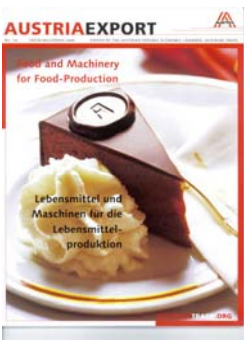
Information/Anmeldung: Waldzell Institut
Opernring 9/10, A-1010 Wien
Tel. +43-1-513 81 92-0, Fax +43-1-513 81 92-4
office@waldzell.org, <http://www.waldzell.org>

NEUIGKEITEN & DIVERSES:

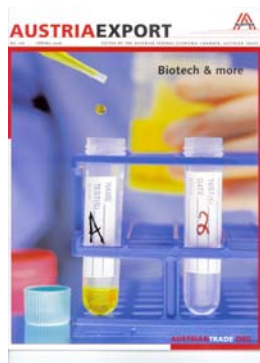
AUSTRIA EXPORT

präsentiert seit Jahrzehnten österreichische Exportunternehmen verschiedener Branchen in Wort und Bild. In „Austria Export“ finden Sie ein breites Spektrum innovativer Produkte, Verfahren und Dienstleistungen österreichischer Unternehmen.

NEU erschienen sind die Austria Export Hefte:



No 115
Lebensmittel und
Maschinen für die
Lebensmittel-
produktion



No 116
Biotech & more

Download:

<http://products.austriantrade.org/default.php?p=57&sec=698&l=de&upline=1210>

Selbstverständlich senden wir Ihnen ein gedrucktes Exemplar auch gerne zu.
Kontakt: Tel. 044-215 30 40, zuerich@austriantrade.org

Weitere Austria-Export-Hefte erscheinen im Laufe des Jahres.

EUROPEAN SPA AWARD 2006



Der "European Spa Award", die höchste europäische Auszeichnung für innovative Wellnessprodukte, geht dieses Jahr an den Wiener Künstler und Forscher "sha".

"sha" wurde für sein einzigartiges Instrument zur Tiefenentspannung - die AlphaLiege - ausgezeichnet.

Was vor 1 ½ Jahren als Experiment begann, konnte in diesem noch "jungfräulichen" Markt immer mehr Eigendynamik entwickeln und wurde jetzt durch diese quasi offizielle Auszeichnung für "Best Spa Equipment 2006" bestätigt. In einer glamourösen Gala im Hotel de Paris, Monte Carlo, wurde der Preis überreicht.

ÖSTERREICHISCH-SCHWEIZERISCHE KULTURGESELLSCHAFT

Die Österreichisch-Schweizerische Kulturgesellschaft Zürich wurde 1945 auf Initiative von Jean Rodolphe von Salis gegründet, um die kulturellen Beziehungen der Schweiz mit dem damals von den Alliierten besetzten Österreich neu zu knüpfen. Österreich sollte seine kulturelle Identität im Ausland erneut präsentieren können.

Ihr heutiges Ziel ist es, den kulturellen Austausch zu vertiefen und eine Brücke zwischen den beiden Ländern zu schlagen - die, obwohl Nachbarn, doch so unterschiedlich und jedes für sich äusserst vielfältig sind. Die Kultur eines Landes kennen zu lernen ist noch immer die tragfähigste Basis zu besserem Verständnis und gegenseitiger Achtung.

Im Laufe der Jahre bildete die Gesellschaft ein Podium für Veranstaltungen in fast allen kulturellen Bereichen: Literatur, Theater, Musik, Geschichte, Politik, Wirtschaft und Wissenschaft. Neben anspruchsvollen Vorträgen organisiert sie Theater- und Museumsbesuche und einen jährlichen Ausflug zu Zielen in Vorarlberg, Süddeutschland oder der Schweiz.

[Werden Sie Mitglied der Österreichisch-Schweizerischen Kulturgesellschaft!](#)

Österreichisch-Schweizerische Kulturgesellschaft, Frau Ursula Kolbe
Zielackerstrasse 6, CH-8304 Wallisellen
Tel. + Fax. +41-44-830 22 81, ukolbe@bluewin.ch, www.oskg.org

KULINARISCHE KÖSTLICHKEITEN ZUM MOZART JAHR

Wolfgang Amadeus Mozart (1756 – 1791)

war ein überschwängliches Temperament. Er schrieb nicht nur für die Oper und den Konzertsaal; ihm fiel zu jeder Gelegenheit etwas Musikalisches ein. Unterhaltsamer Humor, die Leichtigkeit des Seins, aber auch unverhoffte seelische Abgründe und schmerz erfüllte Dramatik machen seine Musik so lebendig und wahr.

Österreich bietet für alle Mozart-Fans und jene, die es noch werden möchten, eine Fülle von Konzerten, Ausstellungen und Veranstaltungen sowie kulinarische Spezialitäten.

[Kulinarische Spezialitäten](#)

[Mozartjahr 2006](#)



MULTIMEDIA IST SCHLÜSSELMARKT

Enter Media wird neue Branchenplattform für Österreichs Digitale Wirtschaft

Die Branchenplattform [Enter Media](#) unterstützt künftig mit neuem Konzept und neuem Web-Auftritt Österreichs Multimediabranche im internationalen Wettbewerb. Wirtschaftsminister Martin Bartenstein sieht in dem vom BMWA geförderten Projekt grosse Chancen für Österreichs digitale Wirtschaft: „Multimedia ist ein Schlüsselmarkt, der Contentanbieter und die Kreativwirtschaft mit dem Wirtschaftsmotor IKT verbindet – Österreich verfügt hier über international hochqualifizierte Unternehmen“. Die Vernetzung der Branche untereinander durch Plattformen wie Enter Media sei in einer wissensbasierten Wirtschaft von grosser Bedeutung.

The Entry Point to Austrian Multimedia Business

Unter dem Leitsatz „The Entry Point to Austrian Multimedia Business“ präsentiert sich enter media.at als integrative und neutrale Drehscheibe für sämtliche Marktteilnehmer. Die Plattform baut auf dem seit 1997 herausgegebenen Multimedia Reader auf. In Zusammenarbeit mit den österreichischen Multimedia Unternehmen entsteht nun eine Branchenplattform für zahlreiche Schlüsselbereiche der digitalen Wirtschaft. Ziele sind die Verbesserung der Zugänglichkeit zu Multimedia Unternehmen, die Schaffung von Markttransparenz sowie die Förderung von Kooperationen und Internationalisierungsaktivitäten innerhalb des Multimedia Sektors. Der Netzwerkgedanke steht dabei im Vordergrund der Aktivitäten. So wird mit dem Start der Plattform auch am Aufbau der Branchencommunity gearbeitet. Nächste konkrete Aktivitäten sind die Internationalisierung der Plattform. Unternehmen aus diesem Sektor sind aufgefordert Ihre Einträge und Projekte auch in Englisch bereitzustellen. Für die Internationalisierung wurde ein Kriterienkatalog mit Clustern aus anderen Ländern und Regionen abgestimmt.

Österreichs Multimediabranche konnte bereits mit dem Multimedia Reader international punkten. Das BMWA unterstützt mit Enter Media einen innovativen Impulsgeber für die Branche auf internationalen Märkten. Weitere Partner von Enter Media sind die Aussenwirtschaft Österreich der WKO, die Austrian Business Agency, der Wiener IT-Cluster VITE, der Multimedia und e-Business Staatspreis, der Österreichische Multimedia Verband, die europäische Initiative Check-Out-Europe, eCaustria sowie die Computerwelt.

Herausgeber der Plattform ist Hans-Peter Ritt, für die Umsetzung zeichnet die Milestone Management GmbH verantwortlich.

Kontakt:

Michael Grimm
Plattform Management
entry@entermedia.at, www.entermedia.at
Tel. +43-212-85 22-13